

roubles en papier , ou cinq ou six francs. J'ai examiné , en 1806, plusieurs douzaines de ces sacs , à la prière de M. le comte Golovkin. On y trouve toutes sortes de cailloux roulés par les ruisseaux, des agathes, des calcédoines, des agathes mousseuses, des cornalines, mais jamais de jaspes ou d'autres pierres non transparentes (*durchscheinend, nicht durchsichtig*). Il y a à Nertchinsk et à Irkoutsk plusieurs amateurs qui font apprendre à leurs domestiques l'art de polir ces pierres, et qui en font collection. Mais je ne me souviens pas d'y avoir jamais vu du véritable *iu*. Le *iu* à Kiakhta est d'un prix énorme. On m'a demandé d'un petit flacon en *iu* de couleur d'émeraude, 200 roubles en argent blanc, ou 900 à 1,000 francs. Ces mêmes flacons, dont les Chinois se servent pour conserver leur tabac en poudre, coûtent, en cacholong, deux ou trois roubles en argent blanc. »

Indépendamment de la couleur, les traits les plus remarquables de la description du *iu* offriraient beaucoup de difficultés. Les mots *wen-tse*, éclat tempéré, et le poli gras qui le font comparer à la graisse de porc, conviennent mal à l'agate, qui, quelle que soit sa couleur, prend cette espèce de poli vif que Werner appelle *glanzend*, ou